

Базовый курс русского языка для ВУЗов

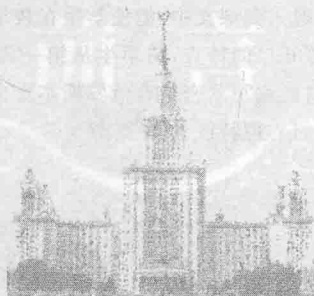
# 新编大学俄语 基础教程

房娟 主编



华中科技大学出版社

<http://www.hustp.com>



Базовый курс русского языка для ВУЗов

# 新编大学俄语 基础教程

主 编 房 娟

副主编 Данилина Н. А. 张 东

赵志忠 李文轩

审 订 Данилина Н. А.

设 计 李文轩



华中科技大学出版社

<http://www.hustp.com>

中国·武汉

## 内 容 提 要

本教材专为俄语初学者编写。教材汲取并借鉴了俄罗斯各大学对外国学生俄语教学的经验,由易到难,分散重点、难点,把枯燥的语法融入到课文中,能使学生在快乐、轻松的氛围中进行学习。本教材集听、读、说、写为一体,具有一学就能开口的特点,使学生从第一课的学习中就感受到巨大的成就感,能大大激发学生的学习动机。本教材的编写紧密结合俄罗斯本土文化及我国大学生的实际应用,教材难易程度、知识结构符合大学生的学习心理特征。

### 图书在版编目(CIP)数据

新编大学俄语基础教程/房娟 主编. —武汉:华中科技大学出版社,2013.12  
ISBN 978-7-5609-9500-7

I. ①新… II. ①房… III. ①俄语-高等学校-教材 IV. ①H35

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2013)第 287028 号

### 新编大学俄语基础教程

房 娟 主 编

责任编辑:刘 平

封面设计:范翠璇

责任校对:邹 东

责任监印:周治超

出版发行:华中科技大学出版社(中国·武汉)

武昌喻家山 邮编:430074 电话:(027)81321915

录 排:华中科技大学惠友文印中心

印 刷:湖北恒泰印务有限公司

开 本:787mm×1092mm 1/16

印 张:11.75

字 数:266 千字

版 次:2014 年 3 月第 1 版第 1 次印刷

定 价:23.80 元



华中科技大学出版社

本书若有印装质量问题,请向出版社营销中心调换  
全国免费服务热线:400-6679-118 竭诚为您服务  
版权所有 侵权必究

# 前言



随着我国与俄罗斯及独联体国家的合作越来越趋于多元化,俄语学习已经成为一种趋势。本书是作者在海南师范大学授课的讲稿基础之上,结合作者多年在莫斯科国立师范大学(列宁师范大学)留学及在莫斯科国立人文大学任教的经验和心得,并参阅俄罗斯和国内相关俄语教材,经多次修订而成的。

本教材专门为俄语初学者编写。主要内容包括字母的发音及手写体、语音知识、语法知识、俄语会话、俄语阅读及俄罗斯民族文化知识。本书有以下特点:(1)本教材汲取并借鉴了俄罗斯各大学对外国大学生俄语教学的经验及其教材的编写结构,由易到难,分散重、难点的学习,把枯燥的语法融入到课文中讲解,能使学生在快乐轻松中进行学习;(2)听、读、说、写融为一体,具有一学就能开口的特点,使学生从第一课的学习中就感受到成就感,能大大激发学生的学习动机,使学生对本课程的学习产生浓厚的兴趣;(3)本教材的编写紧密结合俄罗斯本土文化及我国大学生的实际应用,教材的难易程度和知识结构符合大学生的学习心理特征。

本教材共 17 课,学习时间为 72 课时,分两个阶段,并设计有阶段复习课,课后附有词汇表和语法表格。本教材还配有相关音频,音色优美,语音纯正,便于初学者模仿学习。(请洽 QQ: 2018154037)

本教材在编写过程中参阅了国内外多种教材及资料,汲取了许多学者的研究成果,部分内容所涉及的资料和图片分别从相关书籍及网站获取,在此特向有关作者、公司或单位表示感谢。本教材是在海南师范大学初等教育学院院长张玉成教授和海南师范大学地理与旅游学院院长赵志忠教授的建议与支持下完成的,同时,还得到了海南师范大学自编教材项目资助及华中科技大学出版社的大力支持,在此一并表示衷心的感谢。

限于时间与水平,书中难免疏漏之处,敬请专家和读者批评指正。

|              |           |     |
|--------------|-----------|-----|
| ПРИЛОЖЕНИЕ 1 | 俄语词汇总表    | 167 |
| ПРИЛОЖЕНИЕ 2 | 俄语字母表     | 174 |
| ПРИЛОЖЕНИЕ 3 | 结识        |     |
| ПРИЛОЖЕНИЕ 4 | 汉语拼音俄语译音表 |     |
| ПРИЛОЖЕНИЕ 5 | 基数与顺序数词表  | 180 |

房娟

于海南椰岛怡园

2013 年 10 月

# 目 录

|                              |     |
|------------------------------|-----|
| Урок 1 (ОДИН) .....          | 1   |
| Урок 2 (ДВА).....            | 9   |
| Урок 3 (ТРИ).....            | 16  |
| Урок 4 (ЧЕТЫРЕ).....         | 22  |
| Урок 5 (ПЯТЬ) .....          | 34  |
| Урок 6 (ШЕСТЬ).....          | 45  |
| Урок 7 (СЕМЬ).....           | 56  |
| Урок 8 (ВОСЕМЬ).....         | 65  |
| Урок 9 (ДЕВЯТЬ).....         | 75  |
| Урок 10 (ДЕСЯТЬ) .....       | 85  |
| Урок 11 (ОДИННАДЦАТЬ).....   | 93  |
| Урок 12 (ДВЕНАДЦАТЬ).....    | 101 |
| Урок 13 (ТРИНАДЦАТЬ) .....   | 113 |
| Урок 14 (ЧЕТЫРНАДЦАТЬ).....  | 123 |
| Урок 15 (ПЯТНАДЦАТЬ).....    | 135 |
| Урок 16 (ШЕСТНАДЦАТЬ) .....  | 148 |
| Урок 17 (СЕМНАДЦАТЬ) .....   | 161 |
| ПРИЛОЖЕНИЕ 1 俄语词汇总表 .....    | 167 |
| ПРИЛОЖЕНИЕ 2 俄语字母表 .....     | 174 |
| ПРИЛОЖЕНИЕ 3 结识 .....        | 175 |
| ПРИЛОЖЕНИЕ 4 汉语拼音俄语译音表 ..... | 178 |
| ПРИЛОЖЕНИЕ 5 基数与顺序数词表 .....  | 180 |

# Урок 1 (ОДИН)

## Урок первый 第一课

### 语言目标

(1) 元音字母: А-О-У-Э-И

辅音字母: М-П-Б-Т-Н-Д-К-Г-Р

(2) 语调和调型 1、2: Это Анна.<sup>1</sup> — Кто это?<sup>2</sup> — Кто она?<sup>2</sup>  
— Это Анна. — Она гид.

### 1. Слушайте, повторяйте. Читайте. Пишите.

听一听, 读一读, 写一写。

Аа [a] а-а-а

А а а а а а

Оо [o] о-о-о

О о о о о о

Уу [u] у-у-у

У у у у у у

Ээ [э] э-э-э

Э э э э э э

Ии [и] и-и-и

И и и и и и



**Читайте.** 读一读。

а - о - а      у - о - а      а - э - и      и - э - а  
а - о - э      э - о - у      а - у - и      а - и - э

## 2. Слушайте, повторяйте. Читайте. Пишите.

听一听，读一读，写一写。

Мм [м]

ма мо му

ам ом ум

*М м*  
*ма мо му*  
*ам ом ум*

**Читайте.** 读一读。

а - ма      о - мо      у - му  
ма - ам      мо - ом      му - ум

Пп [п]

па по пу

ап оп уп

*П п*  
*па по пу*  
*ап оп уп*

**Читайте.** 读一读。

а - па      о - по      у - пу  
па - ап      по - оп      пу - уп

Бб [б]

ба бо бу

*Б б*  
*ба бо бу*

**Читайте.** 读一读。

а - ба      о - бо      у - бу  
ба - бо      бо - бу      бу - ба

6. Слушайте, повторяйте. Читайте. Пишите.

па — ба      пэ — бэ      па — по — бу      пэ — по — бэ  
по — бо      пу — бу      па — бо — ба      пу — по — бэ

3. Слушайте, повторяйте. Читайте. Пишите.

听一听，读一读，写一写。

нон — нод — нот      мон — мод — мот      он — од — от  
нун — нуд — нут      мун — муд — мут      ун — уд — ут

Тт [т]

та то ту

ат от ут

т т  
та то ту  
ат от ут

Читайте. 读一读。

а — та — ат      у — ту — ут      та — то — ту  
о — то — от      ат — от — ут      то — та — ту

Нн [н]

на но ну

ан он ун

н н  
на но ну  
ан он ун

Читайте. 读一读。

на — та      но — то      ну — ту  
ан — ат      он — от      ун — ут

Дд [д]

да до ду

д д  
да до ду

Читайте. 读一读。

а — да      у — ду      дом  
о — до      да — до

дам

[т] - [д] - [н]

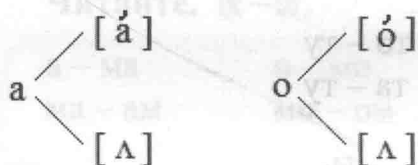
та - да    ту - ду    то - да    та - ду  
то - до    да - ту    до - та    ту - да

#### 4. Слушайте, повторяйте и читайте. 听一听，读一读。

та - да - на    там - дам - нам    тан - дан - нан  
то - до - но    том - дом - ном    тон - дон - нон  
ту - ду - ну    тум - дум - нум    тун - дун - нун

### Р 语音知识

元音[a, o]的弱化:



#### 5. Читайте. 读一读。



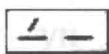
да́

о́н

до́м

та́м

ту́т



ма́ма

А́нна

э́то

па́па

та́та



та́та

то́то

А́нтон

о́на

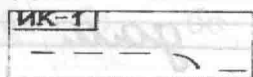
по́том

### Р 语法知识

(1) Это...: “这是……”的用法

Это дом.

(2) 语调和调型 1



Это дом.

## 6. Слушайте, повторяйте. Читайте. Пишите.

听一听，读一读，写一写。

Это Антон.

Это Антон.

Это Анна.

Это Анна.

Это Антон и Анна.

Это Антон и  
Анна.

Это папа.

Это мама.

Это мама и папа.



## 7. Слушайте, повторяйте. Читайте. Пишите.

听一听，读一读，写一写。

Кк [к]

К к

ка ко ку

ка ко ку

ак ок ук окно [лкно]

ОКНО

Читайте. 读一读。

а — ка — ка

ка — ак — так

о — ко — ко

ко — ок — ток

у — ку — ку

ку — ук — тук

Гг [г]

Г г

га го гу

га го гу

Читайте. 读一读。

а — га

о — го

у — гу

много [мно́гл]

га — го

го — гу

га — гу

погода [плого́да]



[к] — [г]

|         |           |         |           |
|---------|-----------|---------|-----------|
| ка — га | как — гак | ку — гу | кук — гук |
| ко — го | кот — гот | ки — ги | кит — гит |

## 8. Слушайте, повторяйте. Читайте. Пишите.

听一听，读一读，写一写。

Рр [р]

ра ро ру

ар ор ур

Р р  
ра ро ру  
ар ор ур

Читайте. 读一读。

|        |                 |       |             |
|--------|-----------------|-------|-------------|
| а — ра | тра — дра — бра | брат  | друг [друк] |
| о — ро | тро — дро — бро | парк  | карта       |
| у — ру | тру — дру — бру | марка | группа      |

## 9. Читайте. 读一读。

— —

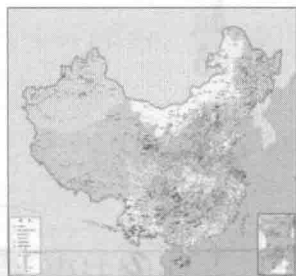
это  
много  
марка

— /

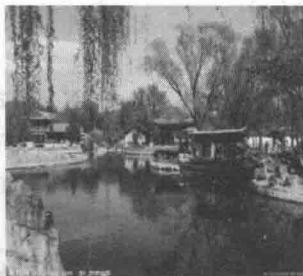
она  
окно  
потом

— / —

погода  
дорога  
подруга



Это карта.



Это парк.



Это дорога.



Это подруга.



Это друг.

# Р 语法知识

(1) Кто? (谁?) 的用法

Кто это?

(2) 语调和调型 2

— Кто это?

— Кто она?

— Это Анна.

— Она гид.



## 10. Слушайте и повторяйте. Читайте. 听一听, 读一读。



— Кто это?

(2) — Это Анна.



— Анна, кто это?

— Это Марта и Антон.



— Кто это?

— Это Антон.

— Кто он?

— Он доктор.



— Кто это?

— Кто она?

— Это Рида.

— Она гид.



小知识

俄语共有 33 个字母，元音字母 10 个，辅音字母 21 个，无音字母 2 个。俄语的语音分为元音和辅音两类。气流通过口腔时不受阻碍发出的音为元音，如：[a] [o] [y] [и] [ы] [э]；气流通过口腔时受阻碍发出的音为辅音，如：[м] [н] [т] [д] [б] 等。

► 注解

гид 导游  
группа 班，组，队  
да 是  
дом 房子，家  
доктор 博士，医生  
дорога 道路，路途  
друг 朋友  
карта 地图，纸牌  
кто 谁  
мама 妈妈  
марка 邮票，商标  
много 许多

окно 窗(子)  
он 他  
она 她  
папа 爸爸  
погода 天气  
потом 随后，以后  
парк 公园  
подруга 朋友(女)  
это 这是  
Анна 安娜 (女名)  
Антон 安东 (男名)  
Рида 丽达 (女名)

► 课后练习

- (1) Познакомься с одноклассниками. 认识同班同学。
- (2) Перепишите в тетрадь слова и предложения из упражнения 5, 6, 7, 8, 9, 10. 抄写练习 5、6、7、8、9、10 中的词语和句子。
- (3) Прочитайте упражнения 6, 10. Составьте аналогичные диалоги. 读练习 6、10，编写类似对话。

# Урок 2 (ДВА)

## Урок второй 第二课

### ► 语言目标

(1) 辅音字母: Ф – В – С – З – Й

元音字母: Я – Ё – Ю – Е

(2) 句型: – Как вас зовут? – Марта.  
– Марта Ивановна.

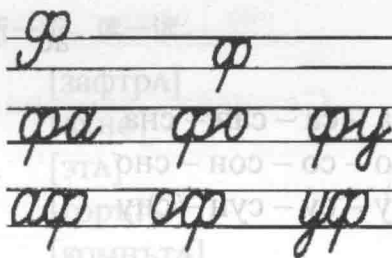
### 1. Слушайте, повторяйте. Читайте. Пишите.

听一听，读一读，写一写。

Фф [ф]

фа фо фу

аф оф уф



Читайте. 读一读。

а – фа – фан

о – фо – фон

у – фу – фун

фан – фон – фун

фон – фан – фун

фун – фон – фан



Вв [в]

*В в*

ва во ву

*ва во ву*

**Читайте.** 读一读。

а — ва

ва — тва

ма — вма

о — во

во — дво

но — вно

у — ву

ву — дву

ну — вну

два (2)

водá [вдá]

Иван

буква

фонтáн [фáнтан]

Иванов [ивáноф]

право

Иван Иванов \*

Анна Иванова \*

[ф] — [в]

фа — ва      фа — фа — ва

фо — во      фо — во — во

фу — ву      фу — ву — фу

[в] — [б]

ва — ба      ва — ва — ба

во — бо      во — бо — бо

ву — бу      ву — бу — ву

## 2. Слушайте, повторяйте. Читайте. Пишите.

听一听，读一读，写一写。

Сс [с]

*С с*

са со су

*са со су*

ас ос ус

*ас ос ус*

а — са — сан — сна

о — со — сон — сно

у — су — сун — сну

студент студентка

страна Россия Москва



зз [з]

за зо зу

з  
за зо зу

**Читайте. 读一读。**

а – за – зан

о – зо – зон

у – зу – зун

завод [заво́т]

звук

завтра [зафтра]

вт → [фт]

[с] – [з]

са – за са – са – за

со – зо со – зо – со

су – зу су – зу – зу

страна  
завод

## Р 语音知识

(1) 浊辅音清化

– б → [п]

– д → [т]

– г → [к]

– в → [ф]

– з → [с]

(2) 元音的弱化、硬化

а о  
[ʌ]

[ъ]

**3. Слушайте, повторяйте. Читайте. 听一听，读一读。**

зуб

зу[п]

завтра

[зафтра]

город

горо[т]

окно

[лкно]

друг

дру [к]

это

[эта]

Иванов

Ивано[ф]

город

[горът]

рассказ

расска[с]

комната

[комнътл]

**4. Слушайте, повторяйте. Читайте. Пишите.**

听一听，读一读，写一写。



Это город. Вот парк.

Это дом. Вот комната.

Это урок. Вот группа.

*Это город.*

*Это дом.*

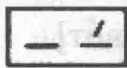
*Это комната.*

## 5. Слушайте и повторяйте. Читайте.

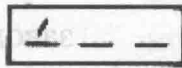
听一听，读一读。



гóрод  
зáвтра  
пράва



странá  
завóд  
расскáз



кóмната



дорóга  
погóда  
подру́га

## Р 语法知识

名词的性属：阳性(он)、阴性(она)、中性(оно)

он

Антон

папа

дом

она

Анна

мама

комната

оно

окно

## 6. Дополните таблицу словами. 完成下列表格。

брат письмо книга завод стол дорога урок  
группа пальто буква парк рассказ фотоаппарат

|     |             |
|-----|-------------|
| он  | друг ...    |
| она | подруга ... |
| оно | окно ...    |

## 7. Слушайте, повторяйте. Читайте. Пишите.

听一听，读一读，写一写。

й [й]  
ай ой уй эй  
аи - ай май  
ои - ой мой

*й* *й*  
*мой*